

## Herzogenauracher Orgeltage 2016

Orgel- und Orchesterkonzert **am 5. August 2016** mit dem Kammerorchester des Collegium Musicum - Schloss Pommersfelden unter der Leitung von Dankwart Schmidt und Dr. Gerald Fink (Orgel)

Im Rahmen der Herzogenauracher Orgeltage 2016 ermöglicht die Stadt Herzogenaurach in Zusammenarbeit mit den Organisten der Kirchengemeinden eine außergewöhnliche Konzertreihe auf drei Herzogenauracher Kircheninstrumenten. Die qualitativ herausragenden Orgeln in St. Magdalena (Metzler-Orgel) und St. Otto (Ahrend-Orgel) konnten einst dank der Unterstützung der Wirtschaft, vieler Bürgerinnen und Bürger sowie der Stadt Herzogenaurach erworben werden.

Zum Abschluss der Konzertreihe findet am **Freitag, 5. August 2016**, um 20.00 Uhr, in der Evangelischen Kirche, Von-Seckendorff-Straße 1, ein **ORCHESTER- UND ORGELKONZERT** mit dem **Kammerorchester des Collegium Musicum - Schloss Pommersfelden** und **Dr. Gerald Fink** (Orgel) statt.

Zur Sommerakademie in Schloss Weißenstein lädt das Collegium Musicum - Schloss Pommersfelden jährlich die hoffnungsvollsten Musiktalente aus ganz Europa ein. Die internationale Sommerakademie genießt seit ihrer Gründung im Jahre 1958 durch Dr. Karl Graf von Schönborn-Wiesentheid weltweit einen hervorragenden Ruf. In jedem Jahr sind junge Musiker im Alter von 18 – 28 Jahren eingeladen, sich für die Teilnahme zu bewerben. Der Herzogenauracher Konzertorganist und Kulturpreisträger Dr. Gerald Fink hat 2015 als Gastsolist an der Sommerakademie teilgenommen und gestaltet nun zusammen mit dem Kammerorchester des Collegium Musicum - Schloss Pommersfelden das Konzert an der Orgel der Evangelischen Kirche in Herzogenaurach mit. Auf dem Programm stehen u. a. Georg Friedrich Händel „Einzug der Königin von Saba“ und

das „Orgelkonzert op. 7 Nr. 1 B-Dur“, Johann Sebastian Bach „Tocatta und Fuge F-Dur“, Felix Mendelssohn Bartholdy „Streichersymphonie Nr. 1“, Robert Schumann „Fuge über B-A-C-H“ und das Konzert für Orgel und Orchester in F-Dur von Josef Gabriel Rheinberger.

Die Herzogenauracher Orgeltage 2016 werden unterstützt von dem **Autohaus Wormser**, von **Wormser Qualitätslogistik** und der **Sparkasse Erlangen**.

Weitere Informationen bei der Stadt Herzogenaurach unter Tel. 09132/901-120 sowie im Internet unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de). Eintrittskarten sind ab sofort in der Tourist Information im Schlossgebäude, Marktplatz 11, bei jeder Reservix-Vorverkaufsstelle und unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) erhältlich.



HERZOGENAURACHER  
**ORGEL  
TAGE** 2016

**5. August, 20.00 Uhr**  
Orchester- und Orgelkonzert  
mit dem Kammerorchester des  
Collegium Musicum - Schloss Pommersfelden  
unter der Leitung von Dankwart Schmidt  
und Dr. Gerald Fink (Orgel)

Evangelische Kirche

Einlass: 19.00 Uhr

**herzo**

**Tickets & Infos**  
in der Touristinfo Herzogenaurach Tel. 09132 901-120,  
bei allen Reservix Vorverkaufsstellen oder unter  
[www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) und [www.reservix.de](http://www.reservix.de)



## Keine Durchfahrt von Reytherstraße Richtung Kreisverkehr

Noch bis zum 12. August 2016 ist die Hauptstraße in Herzogenaurach auf Höhe der Hausnummer 1, direkt an der Einmündung der Reytherstraße, für den gesamten Fahrzeugverkehr gesperrt. Bedingt durch die Baustelle in der Hauptstraße wird auch die Reytherstraße zur Sackgasse, eine Durchfahrt in Richtung „Polizei-Kreisel“ ist nicht möglich. Eine Umleitung ist bereits ab der Kreuzung Bamberger Straße / Ringstraße ausgeschildert. Die Busse fahren wie gewohnt und es entfallen keine Haltestellen.

## Ausstellung „Fremde in Franken“

Bis Freitag, 2. September 2016 ist die Ausstellung „Fremde in Franken. Migration und Kulturtransfer“ im Foyer des Rathauses zu sehen.

Die Ausstellung lädt zu einem Spaziergang durch 1500 Jahre Migrationsgeschichte in Franken ein. Sie zeigt, aus welcher unterschiedlichen Motiven und Gründen Menschen ihre Heimat verlassen haben, um in Franken eine neue Heimat zu finden. 21 Ausstellungstafeln geben einen Überblick über die seit dem Mittelalter bis heute wichtigsten Wanderungsbewegungen nach Franken sowie über deren historische und kulturelle Folgen: Von „Franken und anderen Migranten“, „königlichen Gästen“, wie zum Beispiel dem bedeutendsten zugewanderten Adelsgeschlecht in Franken, die aus Schwaben stammenden Hohenzollern, über „Gastarbeiter“ in fränkischen Unternehmen, „eingewanderte Künstler“ und „Glaubensflüchtlinge“, die in Franken ihre neue Heimat fanden.

Öffnungszeiten der Ausstellung:  
Montag bis Mittwoch 7.30 – 16.00 Uhr,  
Donnerstag 7.30 – 18.00 Uhr, Freitag 7.30 – 12.30 Uhr, Eintritt frei!

## VdK - Sprechtag

Montag, 8. August 2016, von 14.00 – 16.30 Uhr, Zi. 27, Rathaus, Terminvergabe unter Tel. 09131 / 7191580.

## Ferienjobs und Sozialversicherung

Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern informieren: Ferienzeit bedeutet für viele bayerische Schülerinnen und Schüler auch Arbeitszeit: sie bessern ihr Taschengeld durch einen Ferienjob auf. Müssen dafür auch Sozialabgaben gezahlt werden? Schüler und Studenten haben grundsätzlich die gleichen Abgaben wie normale Arbeitnehmer. Wer aber lediglich die Ferien zum Arbeiten nutzt, übt unter bestimmten Voraussetzungen nur eine kurzfristige Beschäftigung aus. Aus dieser Beschäftigung werden keine Beiträge zur Sozialversicherung gezahlt, so die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern. Als „kurzfristig“ gilt eine Beschäftigung, wenn diese insgesamt drei Monate oder sieben Arbeitstage im Kalenderjahr nicht überschreitet. Wie hoch der Verdienst und die wöchentliche Arbeitszeit sind, spielt dabei keine Rolle. Der Ferienjob bleibt grundsätzlich sozialversicherungsfrei. Mehrere Jobs dieser Art während eines Kalenderjahres werden zusammengerechnet. Wer die Aushilfstätigkeit länger ausübt, ist automatisch in der Rentenversicherung pflichtversichert. Das hat viele Vorteile, nicht nur bei der späteren Rente.

Sonderfall Praktikum: Für Studenten im Praktikum gibt es im Bereich der Sozialversicherung zahlreiche Sonderregelungen. Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern empfehlen daher, sich vor Aufnahme eines Praktikums bei den Sozialversicherungsträgern (Arbeitsagentur, Krankenkasse, Rentenversicherungsträger) zu informieren. Nähere Informationen zum Thema bieten die kostenlosen Broschüren „Tipps für Studenten: Jobben und studieren“ und „Minijob – Midijob: Bausteine für die Rente“. Die Broschüren und weitere Auskünfte erhält man am kostenlosen Servicetelefon unter 0800 1000 48088 und in allen Auskunft- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung.

Die Stadt Herzogenaurach sucht für den **Baubetriebshof** zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen



## Straßenwärter (m/w) bzw. einen Schlosser (m/w)

Es handelt sich um eine **unbefristete** Stelle in **Vollzeit** oder im **Jobsharing**.

### Ihr Aufgabengebiet umfasst u. a.:

- die Anbringung und Wartung von Verkehrszeichen- und Verkehrsleiteinrichtungen sowie das Absichern von Baustellen und Unfallstellen mit Verkehrsschildern;
- das Kontrollieren der Verkehrswege auf Schäden und ggf. die Wartung und Instandhaltung der Straßen und Wege;
- das Beseitigen von Verschmutzungen;
- das Reparieren von Fahrbahndecken;
- die Pflege von Grünflächen;
- das Reinigen und Warten von Entwässerungseinrichtungen;
- Räum- und Streudienstarbeiten im Winter;
- allgemeine Arbeiten des Baubetriebshofs.

### Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Berufsausbildung als Straßenwärter (m/w) idealerweise mit Qualifikationen zur Sicherung von Arbeitsstellen gemäß RSA 95, ZDV-SA 97 und MV AS 99 sowie Erfahrungen im Umgang mit dem HAV-Fachbuch und dem RSA Handbuch oder als Schlosser (m/w);
- zwingend den Führerschein der Klasse C;
- Flexibilität bei der Arbeitszeit (Mitarbeit im Bereitschaftsdienst) und körperliche Belastbarkeit (z. B. Winterdienst usw.), eine eigenverantwortliche, selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise sowie ein hohes Maß an Teamfähigkeit.

### Wir bieten:

- eine interessante, vielseitige und anspruchsvolle berufliche Aufgabenstellung, verbunden mit einem hohen Maß an Eigenverantwortung;
- eine Vergütung entsprechend der Qualifikation und Berufserfahrung bis EG 5 TVöD-VKA;
- eine attraktive betriebliche Altersvorsorge.

Bitte bewerben Sie sich über unser **Onlineportal** unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) → „Bürgerservice und Rathaus“ → „Stellenangebote“ bis **spätestens Montag, 22. August 2016**.

### August 2016.

Für Ihre Bewerbung beachten Sie bitte auch die allgemeinen Hinweise unter der Rubrik, „Bürgerservice und Rathaus“ → „Stellenangebote“, die Bestandteil der Ausschreibung sind.



Die Stadt Herzogenaurach sucht  
für die **Freiwillige Feuerwehr Herzogenaurach**  
zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** einen



## hauptamtlichen Feuerwehrgerätewart (m/w)

Es handelt sich um eine **unbefristete** Stelle in **Vollzeit** oder im **Jobsharing**.

### Ihr Aufgabengebiet umfasst u. a.:

- die Pflege, Wartung, Instandhaltung/-setzung und Prüfung der Fahrzeuge und Ausrüstungen;
- die eigenverantwortliche Überwachung, Einhaltung und Dokumentation der Prüfzyklen bei Fahrzeugen und Ausrüstungen gemäß der gesetzlichen Vorgaben;
- die Mitwirkung bei der Pflege und Unterhaltung der Feuerwache einschließlich der Außenflächen;
- die Mitarbeit bei der Brandschutzerziehung und Aufklärung;
- Boten- und Beschaffungsdienste sowie allgemeine Verwaltungs- und Dokumentationstätigkeiten;
- die Unterstützung der ehrenamtlichen Funktionsträger im Übungs- und Einsatzdienst;
- Aufgaben des Atemschutzes/der Atemschutztechnik mit Prüfungen;
- sonstige Terminüberwachungen.

### Wir erwarten:

- eine idealerweise abgeschlossene handwerkliche Ausbildung (z. B. Mechaniker, Kfz-Mechatroniker, Mechaniker für Land- und Baumaschinentechnik, Elektriker) mit mehrjähriger Berufserfahrung oder eine feuerwehrspezifische Ausbildung;
- eine Feuerwehrgrundausbildung und eine vorhandene Ausbildung als Maschinist;
- den bereits absolvierten Lehrgang „Gerätewart“ bzw. die Bereitschaft zur Teilnahme an diesem Lehrgang innerhalb der nächsten 2 Jahre;
- die Fahrerlaubnis der Klasse CE;
- eine gesundheitliche Eignung (Atemschutztauglichkeit nach G 26.3);
- den sicheren Umgang mit Technik und anwendungsspezifischer Software (MS Office);
- Flexibilität, ein hohes Maß an Leistungsbereitschaft und eine eigenverantwortliche, gewissenhafte Arbeitsweise;
- die Bereitschaft zur berufsbegleitenden Fort- und Weiterbildung;
- im Idealfall einen Wohnort in der näheren Umgebung.

Von Vorteil wäre die Bereitschaft zur Teilnahme am Ausbildungs- und Einsatzdienst bei der Freiwilligen Feuerwehr Herzogenaurach.

### Wir bieten:

- eine interessante, vielseitige und anspruchsvolle berufliche Aufgabenstellung, verbunden mit einem hohen Maß an Eigenverantwortung;
- eine Vergütung entsprechend der Qualifikation und Berufserfahrung bis EG 7 TVöD-VKA;
- eine attraktive Altersvorsorge.

Bitte bewerben Sie sich über unser **Onlineportal** unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) → „Bürgerservice und Rathaus“ → „Stellenangebote“ bis **spätestens Montag, 22. August 2016**.



Für Ihre Bewerbung beachten Sie bitte auch die allgemeinen Hinweise unter der Rubrik, „Bürgerservice und Rathaus“ → „Stellenangebote“, die Bestandteil der Ausschreibung sind.





**Hinweis zur Einschreibung:  
Teilnahme am Allgemeinen Integrationskurs (mit Start am 12. September 2016) an der vhs Herzogenaurach**

Jede/r Integrationskursberechtigte kann sich ab dem 29. August 2016 vormittags zu den Öffnungszeiten (außer am Donnerstag) für die Teilnahme am Integrationskurs persönlich in der vhs, Badgasse 4, 91074 Herzogenaurach anmelden.

**Es sind noch Plätze frei!**

Bitte bringen Sie zur persönlichen Anmeldung folgende Unterlagen mit:

- Berechtigungsschein zum Allgemeinen Integrationskurs (im Original);
- Gültiges Ausweisdokument;
- Ergebnis des Einstufungstests.

Einstufungstests können an der vhs Erlangen abgelegt werden.

Termine und Informationen unter Tel. 09131/862668.

Alternativ am Bildungszentrum Nürnberg; Informationen unter [www.bz.nuernberg.de](http://www.bz.nuernberg.de), Suchbegriff „Einstufungstest“.

Bitte beachten: Die vhs ist vom 1. – 26. August 2016 geschlossen.

**Umbau Kreuzung Zeppelinstraße / Nordumgehung**

Die heutige Einmündung der Zeppelinstraße in die Kreisstraße ERH3 muss wegen der Herstellung der Zufahrt zum neuen PUMA-Gebäude zu einer „echten“ Kreuzung inklusive Ampelanlage umgebaut werden.

Der unmittelbare Baustellenbereich im Knoten Zeppelinstraße / ERH3 muss dazu weitgehend von Verkehr freigehalten werden.

Folgende Maßnahmen werden daher für die Bauzeit von etwa 1. September 2016 bis Ende des Jahres 2016 vorgenommen:

- Für das Gebiet Zeppelinstr. (Sport Hoffmann, S. Oliver, Baustoffe Daigfuß etc.) wird eine provisorische, eigene Zu- und Abfahrt über die Freifläche direkt nördlich des Umschaltwerks der Herzo Werke gebaut, die dann an die Kreisstraße anschließt.

Aller Verkehr in das Gebiet Zeppelinstraße und heraus wird über diese neue Anbindung und die heutige kleine Sackgasse zwischen Sport Hoffmann und

Daigfuß stattfinden. Die jetzige Einmündung Zeppelinstraße wird von der ERH3 „abgehängt“ und ist nicht befahrbar.

· Stadtauswärts, in Richtung Herzo Base / Haundorf, wird man auf **einer** Fahrspur auf der Kreisstraße die Baustelle durchfahren können, quasi als Einbahnstraße.

· Damit die Anwohner der Herzo Base und auch die Linienbusse in der Gegenrichtung nicht über Haundorf nach Herzogenaurach fahren müssen, muss die Durchfahrt für PKW und Linienbusse durch die Münchener Straße / Fürther Straße / Willy-Brandt-Platz / Nürnberger Straße für die Zeit der Bauarbeiten an der Zeppelinstraße geöffnet werden.

Für LKW, z. B. zu Baustellen im 2. Bauabschnitt Herzo Base oder zum neuen PUMA-Gebäude, besteht Durchfahrtsverbot für die Münchener Straße, diese müssen über die Anbindung Nürnberger Straße / Hans-Ort-Ring an- und abfahren.

Weitere Informationen zu den nach Abschluss des 2. Bauabschnittes geplanten Maßnahmen sind auf der Internetseite der Stadt Herzogenaurach unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) zu finden.

Die **vhs Herzogenaurach** sucht auf Honorarbasis

- eine **Lehrkraft für Deutsch als Fremdsprache**

für den Einsatz in einer Berufsintegrationsklasse an der Staatlichen Berufsschule Herzogenaurach.

Der Stundenumfang beträgt **ca. 8 UE pro Woche** (verteilt auf zwei Vormittage) und umfasst das ganze Schuljahr 2016/17.

Bitte senden Sie Ihre Kurzbewerbung per Email an: [oliver.kundler@herzogenaurach.de](mailto:oliver.kundler@herzogenaurach.de). Unter 09132/901-323 erhalten Sie gerne weitere Informationen.



**Orchester- und Chorkonzert  
Georg Friedrich Händel „Das Alexanderfest“**

Am Samstag, 15. Oktober 2016, findet in der Stadtpfarrkirche St. Magdalena eine Aufführung von Georg Friedrich Händels „Das Alexanderfest“ statt, ein Orchester- und Chorkonzert mit großer Besetzung, an dem unter der Leitung von Ronald Scheuer neben dem philharmonischen Chor Herzogenaurach und der Vogtland Philharmonie die Solisten Corinna Schreiter (Sopran), Andreas Weller (Tenor) und Markus Simon (Bass) mitwirken. Eintrittskarten zum Preis von 24,00 EUR (Kat. 1), 19,00 EUR (Kat. 2), 14,00 EUR (ermäßigt) können **ab sofort** im Vorverkauf in der Tourist Information der Stadt Herzogenaurach, Schlossgebäude (Erdgeschoss), Marktplatz 11 und bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen oder online über [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) und über [www.reservix.de](http://www.reservix.de) erworben werden. An der Abendkasse wird ein Zuschlag von 2,00 EUR / Eintrittskarte erhoben.





#### Spielmobil-Fahrplan

**8. – 12. August 2016, 10.00 – 18.00 Uhr**

Montag, 8. August: Spielmobil am Spielplatz im Weihersbachgelände;

Dienstag, 9. August: Spielmobil am Spielplatz im Weihersbachgelände;

Mittwoch, 10. August: Spielmobil am Spielplatz Niederndorf;

Donnerstag, 11. August: Spielmobil am Spielplatz Niederndorf;

Freitag, 12. August: Spielmobil am Spielplatz in Beutelsdorf

#### Restplätze im Ferienprogramm 2016

Jetzt noch online freie Plätze im Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche buchen! Bei verschiedenen Veranstaltungen sind noch Plätze frei.

Alle Veranstaltungen sind sofort buchbar unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de)

#### Umwelttipp im August: Auf andere Wege lenken

Auch wenn Ameisen absolut faszinierend sind, hat sie keiner wirklich gerne im Haus. Mit einem einfachen Trick kann man die Tiere auf andere Wege lenken, denn Ameisen mögen keine Kreide. Um sie gar nicht erst ins eigene Haus zu bekommen, sollte man mit Kreide einen dicken Strich auf den Boden zeichnen. Dieser wird dann, sofern ab und zu erneuert, zu einer Barriere, die dafür sorgt, dass die Ameisen andere Wege aufsuchen. Auch Teebaumöl oder Essig mögen Ameisen nicht. Absolut einfach, tierfreundlich und effektiv.

Leider nicht ganz so einfach lässt sich die Hitze dieser Tage aus dem Haus halten. Frühmorgen- und spätabendliches Durchlüften sowie das Abschatten der Fenster tagsüber hilft etwas, doch mitunter sind größere Baumaßnahmen, wie das Erneuern von Fenstern und Haustüren, oder das Dämmen der Außenwände oder des Daches, für eine dauerhafte Lösung angebracht. Die Stadt Herzogenaurach unterstützt dabei mit einer Förderung im Rahmen des CO<sub>2</sub> Minderungsprogrammes. Nähere Informationen im Umweltamt (Tel. 09132 / 901-246) oder auf der Homepage der Stadt Herzogenaurach.

## 4. Herzogenauracher Theatersommer

Die Stadt Herzogenaurach veranstaltet auch in diesem Jahr in Zusammenarbeit mit der Landesbühne Oberfranken ein Wochenende mit Freilichttheater im Schlosshof.

**Freitag, 12. August 2016, um 20.00 Uhr**

### „Verlorene Liebesmüh“

- ein herrlich-bunter Liebesreigen nach William Shakespeare

Wie lebendig William Shakespeare nach 400 Jahren noch immer ist, zeigt die Landesbühne Oberfranken mit der Inszenierung von „Verlorene Liebesmüh“ - dem sprachwitzigsten Stück des berühmten britischen Poeten.



Der König von Navarra schließt mit seinen Hofherren einen Pakt: drei Jahre lang wollen sie allen weltlichen (und weiblichen) Freuden entsagen und sich nur geistigen Studien widmen. Doch leider hat man einen wichtigen politischen Termin vergessen: die Prinzessin von Frankreich kommt mit ihren attraktiven Hofdamen nach Navarra zu Verhandlungen – und die Geschichte nimmt ihren natürlich-komischen Verlauf.

Ob und wie lang Gefühle sich vertraglich regeln lassen...? Und wie reagiert die holde Weiblichkeit auf einen solchen Eid...?

**Samstag, 13. August 2016, um 20.00 Uhr**

### „Don Quichotte“

- oder „Von einem, der auszog, die Welt zu retten“

Mit diesem spanischen „Klassiker“, der seinen Autor Miguel de Cervantes Saavedra (1547-1616) weltberühmt machte, verzücken die Schauspielerinnen und Schauspieler des Theatersommers ihr Publikum nach allen Regeln der Kunst und versetzen sie gleichzeitig in Erstaunen, denn die komisch-grotesken Abenteuer des „Ritters von der traurigen Gestalt“ und seines gutmütigen Knappen Sancho Pansa enden nicht beim Kampf gegen die Windmühlen und den Geheimnissen um die sagenhafte Schönheit der Dulzinea von Toboso, sondern führen weit über die bekannten Episoden hinaus...



Der Eintritt beträgt im Vorverkauf regulär 18,00 EUR (an der Abendkasse 20,00 EUR) und ermäßigt 13,00 EUR. Kinder bis 12 Jahre bezahlen nur 7,00 EUR.

Eintrittskarten sind ab sofort in der Tourist Information im Rathaus oder online unter [www.theatersommer.de](http://www.theatersommer.de) erhältlich.

Einlass ab 19.00 Uhr. Nutzen Sie den Vorverkauf, das Platzangebot ist beschränkt.

Bei schlechtem Wetter finden die Aufführungen im Vereinshaus statt.

Weitere Auskünfte unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) oder unter Tel. 09132 / 901-120.



## Notrufe und Notdienste

*Emergency services / Services d'urgence et d'accident*



**Polizei**  
*Police*  
*Police*

**Tel. 110**



**Feuerwehr**  
*Fire department*  
*Sapeurs-pompiers*

**Tel. 112**



**Notarzt und Rettungsdienst** **Tel. 112**  
**Krankentransport** **Tel. 112**  
*Doctor on emergency call / Médecin d'urgence*



**Giftnotruf Berlin** **Tel. 030/19240**  
*Poison emergency number, Berlin /*  
*Centre antipoison de Berlin*



**Ärztlicher Notdienst** **Tel. 116 117**  
*(bundesweit gebührenfrei)*  
*Emergency medical service / Permanence médicale*



**Hilfe - Gewalt gegen Frauen** **Tel. 08000116016**  
*Help - Violence against women*  
*Aide - Violence envers les femmes*



**Notdienste der HerzoWerke** bei Störungen  
*Stand-by duty, HerzoWerke*  
*Service d'urgence, HerzoWerke*

**Erdgasversorgung:** Tel. 09132 / 904-53  
**Trinkwasserversorgung:** Tel. 09132 / 904-54  
**Stromversorgung:** Tel. 09132 / 904-55  
**Fernwärmeversorgung:** Tel. 09132 / 904-56  
**Telekommunikationsdienste der Herzo Media**  
Störungsannahme 8.00 – 20.00 Uhr: Tel. 09132 / 904-57

### Erreichbarkeit:

Mo., Di. und Do. 18.00 – 8.00 Uhr am Folgetag;  
Mi. 13.00 – Do. 8.00 Uhr; Fr. 18.00 – Mo. 8.00 Uhr;  
vom Vorabend eines Feiertages 18.00 Uhr  
bis zum nachfolgenden Werktag 8.00 Uhr.



**Zahnärztlicher Notdienst**  
*Dentist on duty / Dentiste de garde*  
Sprechzeiten: 10.00 – 12.00 / 18.00 – 19.00 Uhr

### Samstag/Sonntag, 6./7. August 2016:

Dr. Tobias Kamm, Würzburger Str. 15a,  
Tel. 09132 / 7320810

[www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)



**Apothekennotdienst**  
*Pharmacies on duty / Pharmacie de garde*  
Dienstbereitschaft: von 8.00 – 8.00 Uhr Folgetag  
[www.lak-bayern.notdienst-portal.de](http://www.lak-bayern.notdienst-portal.de)

**Do., 4.8.:** Stadt-Apotheke, Hauptstr. 36,  
Tel. 09132 / 8000  
**Fr., 5.8.:** Sternen-Apotheke, Niederndorfer Hauptstr. 25,  
Tel. 09132 / 7384083  
**Sa., 6.8.:** Apotheke am HerzogsPark, Haydnstr. 23,  
Tel. 09132 / 7384010  
**So., 7.8.:** Linden-Apotheke, Veitsbronner Str. 21,  
Obermichelbach, Tel. 0911 / 97596600  
**Mo., 8.8.:** Apotheke am Markt, Kirchenplatz 1,  
Tel. 09132 / 3434  
**Di., 9.8.:** Beyschlag'sche Apotheke, Hauptstr. 31,  
Tel. 09132 / 3012  
**Mi., 10.8.:** Herz-Apotheke, Ohmstr. 6,  
Tel. 09132 / 7415959  
**Do., 11.8.:** Kloster-Apotheke, Königstr. 10,  
Münchaurach, Tel. 09132 / 62982



**Hospizverein Herzogenaurach e.V.**  
Bereitschaftstelefon: 0179 / 9292888  
Bürodienst: mittwochs 10.30 – 12.00 Uhr  
[info@hospizverein-herzogenaurach.de](mailto:info@hospizverein-herzogenaurach.de)

### Beratung für pflegende Angehörige

Sprechstunde des ASB Erlangen-Höchststadt, donnerstags von  
15.00 – 18.00 Uhr, Rathaus, Zi. 27, Tel. 09132 / 901-261.

### Bürgerbüro: Abholung beantragter Dokumente

Personalausweise, die vom 14. – 21. Juli 2016, und Reisepässe, die vom 14. – 20. Juli 2016 beantragt wurden, können abgeholt werden. Ausweispapiere müssen persönlich oder mit einer Vollmacht abgeholt werden (gilt auch für Ehegatten und Kinder ab 16). Die vorgeschriebene Vollmacht ist unter [www.herzogenaurach.de](http://www.herzogenaurach.de) im Bereich → „Bürgerservice und Rathaus“ → „Bürgerbüro“ zu finden bzw. im Bürgerbüro erhältlich. Der neue Personalausweis kann nur nach Erhalt des PIN-Briefes abgeholt werden. Bei der Abholung sind die alten Dokumente (Personalausweis/Reisepass) zwingend vorzulegen. Auskünfte erteilt das Bürgerbüro unter Tel. 09132 / 901-176.

### Herzlichen Glückwunsch!

An dieser Stelle wurde aus datenschutzrechtlichen Gründen eine Änderung gegenüber der Druckversion vorgenommen. Der amtliche Teil des Amtsblattes ist unverändert.



Herausgeber: Stadt Herzogenaurach - V.i.S.d.P.: Dr. German Hacker, Erster Bürgermeister  
Redaktion: Helmut Biehler, Gisela Kleyer, Verena Narriman, Tel. 09132 / 901-122, E-Mail: [amtsblatt@herzogenaurach.de](mailto:amtsblatt@herzogenaurach.de)  
Druck: L/M/B Druck GmbH Mandelkow, Tel. 09132 / 78330